Natalia MOROZOVA

Née le [REDACTED]

Adresse : [REDACTED]

Nationalité : Russe

Contact : [REDACTED]

tél. : [REDACTED]

FORMATION ACADÉMIQUE

2018 – 2019 **Université Nationale de Recherche « École des Hautes Études en Sciences Économiques »**, Moscou

Faculté de droit (équivalent Master 2), spécialisation « Avocat en droit civil et pénal », mémoire intitulé « Le précédent dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme »

2014 – 2017 **Université d'État Juridique de Moscou** (Московский государственный юридический университет им. О.Е. Кутафьина)

бакалавр (équivalent Master 1; note maximale, 5 sur 5)

Principales matières étudiées : Théorie du droit, Histoire du droit, Droit constitutionnel russe et occidental, Droit public, Droit administratif, Droit civil, Droit pénal, Procédure civile, Procédure pénale, Procédure administrative, Droit de travail, Droit écologique, Droit international

1997 - 1998 **École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS)**, Paris

DEA en histoire et civilisation, mémoire intitulé « La réception des récits de voyages dans l'opinion publique française : le cas des voyages en Pologne et en Russie à la fin du XVIIIe siècle » (mention « bien »)

Lauréate d'une bourse de cotutelle attribuée par les Services de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France en Russie

1996–1998 **École Normale Supérieure**, Paris

Pensionnaire étrangère

Lauréate d'une « Bourse du Président Boris Eltsine » attribuée par le Ministère des Études Supérieures de Russie

1992–1997 **Université des Sciences Humaines (RGGU)**, Moscou

Faculté d'histoire et de littérature (équivalent Master 2), spécialisation « Philologie russe et française », mémoire intitulé « Jeu d'échecs à l'époque de la Renaissance »

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

- 2019 – jusqu'à présent **Mémorial Centre de Défense des Droits Humains (Moscou)**,
organisation non gouvernementale issue du Mémorial International
(ONG de préservation de la mémoire des victimes du pouvoir
stalinien) : ██████████
Juriste, spécialiste des droits humains, préparation de requêtes devant
la Cour européenne des droits de l'homme
- 2015—2019 **takiedela.ru** (plateforme d'information et de mobilisation sociale de la
société civile)
Rédacteur
- 2011—2016 rédaction et rédaction en chef adjointe dans des revues de voyage
(Condé Nast Traveller et Top Flight)
- 2001—20011 rédaction, rédaction en chef adjointe, direction de département dans
divers magazines (Elle, Madame Figaro, Vogue, Snob)
- 1994—1996 **Kommersant** (quotidien économique)
Rédacteur littéraire

TRADUCTIONS PUBLIÉES DE FRANÇAIS EN RUSSE

- André du Bouchet, *Dans la chaleur vacante*. Андре дю Буше, «Пустая жара». М., ОГИ, 2002.
- Estelle Monbrun, *Meurtre chez tante Leonie*. Эстель Монбрэн, «Убийство в доме тетушки Леонии». М., «Независимая газета», 2002.
- Jorge Semprun, *Le Mort qu'il faut*. Хорхе Сепрун, «Подходящий покойник». М., «Текст», 2003.
- Tonino Benacquista, *Tout à l'ego*. Тонино Бенаквиста, «Все для эго». М., АСТ, 2004.
- Tonino Benacquista, *Quelqu'un d'autre*. Тонино Бенаквиста, «Кто-то другой». М., АСТ, 2006.
- Consuelo de Saint-Exupéry, *Mémoires de la Rose*. Консуэло де Сент-Экзюпери, «Воспоминания Розы». М., «КоЛибри», 2006.

LANGUES

- Français : courant (lu, parlé, écrit)
Anglais : bon niveau (lu, parlé, écrit)
Italien : niveau intermédiaire
Polonais, espagnol : notions